

GRACE episcopal church



The Twelfth Sunday after Pentecost

Proper 17C

August 31, 2025

Service Program for the 10:30 a.m. Solemn High Mass
Bulletin Insert from the Episcopal Church
Grace Notes
This Week at Grace

pp. 3-19
p. 20
p. 21
p. 22

~~~~~

## Grace Episcopal Church

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106

Office: 860 233-0825 Fax: 860 233-5082

E-mail: [church@gracehartford.org](mailto:church@gracehartford.org) Web site: [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)

Facebook: [www.facebook.com/GECHartford](http://www.facebook.com/GECHartford)

YouTube: [www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford](http://www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford)

WE are a diverse community united by our commitment to Jesus Christ and our desire to live the Christian life. Our prayers and the Sacraments help us find Christ in church and in the world. Seeing Christ in each other and in the faces of strangers, we are inspired to reach out in love and service.

The Rev. Rowena J. Kemp, *Rector*

Cell phone: 203-209-4178 Church office: 860-233-0825

Email: [RevRowena@gracehartford.org](mailto:RevRowena@gracehartford.org)

The Rev. Marta S. Rivera Monclova, PhD, *Curate* (203-493-1066)

The Rev. Canon Robert G. Carroon, *Associate Priest*

The Rev. Canon Annika Warren, *Associate Priest*

The Rev. Joseph L. Pace, *Associate Priest*

Mr. Kyle Swann, *Choirmaster and Organist*

The Vestry

Claudia Gwardyak, *Senior Warden*; Barbara Galbreath, *Junior Warden*

Katharine Rovetti, *Parish Clerk*

Mark Lacedonia, *Treasurer*; Barbara Galbreath, *Assistant Treasurer*

Adrianne Brown, Josephine Dominguez, Linda Galarza-Rosa,

Sheryl Rifkin, Sr. Gregory Simmons

~~~~~

WELCOME to all who are joining with us virtually as we celebrate *THE TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST*. We hope you feel at home with us and that you find the love, peace, inspiration, and strength to meet the challenges of your daily life.

We hope that you will take part in our worship by making the Peoples' responses as indicated and joining in the hymn-singing.

While the rector is on vacation, if you would like more information about Grace Church, or the Episcopal Church, please communicate with our Curate, Mtr. Marta or make an appointment with her to discuss any questions you have: marta@havenreligious.org; 203-493-1066.

GRACE EPISCOPAL CHURCH

The Twelfth Sunday after Pentecost

August 31, 2025

Sung Mass, 10:30 A.M.

Proper 17C

~~~~~  
Mass Setting: *Missa de Sancta Maria Magdalena*

Healey Willan (d. 1968)

*This setting of the Ordinary of the Mass is for congregational singing.*  
~~~~~

Voluntary: *Rockingham Old*

Günter Raphael (d. 1960)

ENTRANCE RITE AND THE LITURGY OF THE WORD

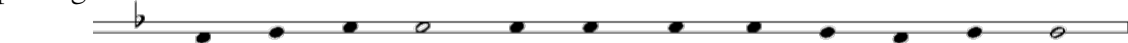
Introit (choir) *Miserere mei, Domine*

Tone VII

(Antiphon) **H**AVE MERCY UPON ME, O LORD, for I have called daily upon thee: for thou, O Lord, art gracious and merciful, and plenteous in thy loving-kindness toward all them that call upon thee. [Psalm] Bow down thine ear, O Lord, and hear me: for I am poor and in misery. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. [Repeat antiphon.]

Opening Acclamation

Hymnal S 76



Celebrant: Bless - ed be God: ✠ Fa - ther, Son, and Ho - ly Spi - rit.



People: And bles - sed be his king - dom, now and for e - ver. A - men.

Collect for Purity

ALMIGHTY GOD, unto whom all hearts are open, all desires known, and from whom no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of thy Holy Spirit, that we may perfectly love thee, and worthily magnify thy holy Name; through Christ our LORD. *Amen.*

Summary of the Law

Hear what our Lord Jesus Christ saith:

THOU shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: thou shalt love thy neighbor as thyself. On these two commandments hang all the Law and the Prophets.

Kyrie eleison (sung by all)

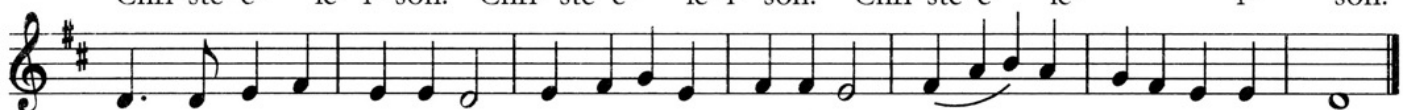
H. Willan



Ky- ri- e e- le- i- son. Ky- ri- e e- le- i- son. Ky- ri- e e- le- i- son.



Chri- ste e- le- i- son. Chri- ste e- le- i- son. Chri- ste e- le- i- son.



Ky- ri- e e- le- i- son. Ky- ri- e e- le- i- son. Ky- ri- e e- le- i- son.



in excelsis deo!

Gloria in excelsis (*sung by all*)

H. Willan

Cantor *All*

[Glo-ry be to God on high,] and on earth peace, good will towards men.

We praise thee, we bless thee, we wor-ship thee, we glo-ri-fy thee, we give thanks to thee for thy great glo-ry, O Lord God, heaven-ly King, God the Fa-ther Al-might-ty. O Lord, the on-ly be-got-ten Son, Je-sus Christ; O Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-ther, that ta-kest a-way the sins of the world, have mer-cy up-on us.

Thou that take-st a-way the sins of the world, re-ceive our prayer. Thou that sit-test at the right hand of God the Fa-ther, have mer-cy up-on us.

For thou on-ly art ho-ly; thou on-ly art the Lord; thou on-ly, O Christ, with the Ho-ly Ghost, art most high in the glo-ry of God the Fa-ther. A-men.

The Collect of the Day

Celebrant: The LORD be with you.

People: (*monotoned*) And with thy spirit.

Celebrant: Let us pray.

LORD of all power and might, who art the author and giver of all good things: Graft in our hearts the love of thy Name, increase in us true religion, nourish us with all goodness, and bring forth in us the fruit of good works; through Jesus Christ our Lord, who liveth and reigneth with thee and the Holy spirit, one God, for ever and ever. *Amen.*

Old Testament Lesson: Sirach 10: 12-18 [NRSV]

A Reading from the Book of Sirach.

THE beginning of human pride is to forsake the LORD; the heart has withdrawn from its Maker. For the beginning of pride is sin, and the one who clings to it pours out abominations. Therefore the LORD brings upon them unheard-of calamities, and destroys them completely. The LORD overthrows the thrones of rulers, and enthrones the lowly in their place. The Lord plucks up the roots of the nations, and plants the humble in their place. The Lord lays waste the lands of the nations, and destroys them to the foundations of the earth. He removes some of them and destroys them, and erases the memory of them from the earth. Pride was not created for human beings, or violent anger for those born of women.

The Word of the LORD.

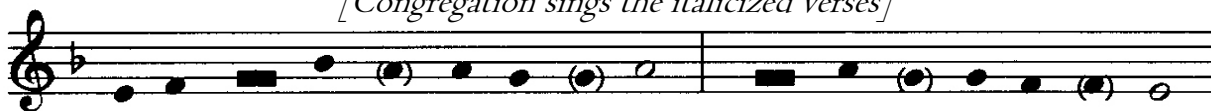
People's Response: Thanks be to God.

Gradual: Psalm 112

Beatus vir

Tone VII.3

[*Congregation sings the italicized verses*]



- 1 BLESSED is the man that | feareth the LORD;
* *he hath great delight in / his commandments.*
- 2 *His seed shall be / mighty up[^]on earth;*
* *the generation of the faithful / shall be blessed.*
- 3 Riches and plenteousness shall | be in his house;
* and his righteousness en- | dureth [^] for ever.
- 4 *Unto the godly there ariseth up / light in [^] the darkness;*
* *he is merciful, / loving [^] and righteous.*
- 5 A good man is | merci[^]ful and [^] lendeth;
* and will guide his | words with [^] discretion.
- 6 *For he shall / never be mov'd;*
* *and the righteous shall be had in ever- / lasting [^] remembrance.*
- 7 He will not be afraid of any | evil tidings;
* for his heart standeth fast and be- | lieveth in [^] the LORD.
- 8 *His heart is stablishèd / and will not shrink,*
* *until he see his desire up- / on his en[^]emies.*
- 9 He hath dispersèd abroad and | given to [^] the poor,
* and his righteousness remaineth for ever; his horn shall be ex- | alted [^] with honour.
- 10 *The ungodly shall see it and / it shall grieve him;*
* *he shall gnash with his teeth and consume away; the desire of the un- / godly [^] shall perish.*

The Epistle: Hebrews 13: 1-8, 15-16 [NRSV]

A Reading from the Letter to the Hebrews.

LET mutual love continue. Do not neglect to show hospitality to strangers, for by doing that some have entertained angels without knowing it. Remember those who are in prison, as though you were in prison with them; those who are being tortured, as though you yourselves were being tortured. Let marriage be held in honour by all, and let the marriage bed be kept undefiled; for God will judge fornicators and adulterers. Keep your lives free from the love of money, and be content with what you have; for he has said, "I will never leave you or forsake you." So we can say with confidence, "The Lord is my helper; I will not be afraid. What can anyone do to me?" Remember your leaders, those who spoke the word of God to you; consider the outcome of their way of life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and for ever. Through him, then, let us continually offer a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that confess his name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God.

The Word of the LORD.

People's Response: Thanks be to God.

Alleluia *Cantate Domino*

Tone VI



Choir: O SING UNTO THE LORD a new song: for he hath done marvellous things.



The Holy Gospel: St. Luke 14: 1, 7-14 [RSV]

Deacon:

People: ✠ Glory be to thee, O Lord.

ONE sabbath when he went to dine at the house of a ruler who belonged to the Pharisees, they were watching him. Now he told a parable to those who were invited, when he marked how they chose the places of honor, saying to them, "When you are invited by any one to a marriage feast, do not sit down in a place of honor, lest a more eminent man than you be invited by him; and he who invited you both will come and say to you, 'Give place to this man,' and then you will begin with shame to take the lowest place. But when you are invited, go and sit in the lowest place, so that when your host comes he may say to you, 'Friend, go up higher'; then you will be honored in the presence of all who sit at table with you. For every one who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted." He said also to the man who had invited him, "When you give a dinner or a banquet, do not invite your friends or your brothers or your kinsmen or rich neighbors, lest they also invite you in return, and you be repaid. But when you give a feast, invite the poor, the maimed, the lame, the blind, and you will be blessed, because they cannot repay you. You will be repaid at the resurrection of the just."

Cantor *All*

25 Cre - do in u - num De - - um. Pa - trem o - mni - po - ten - tem,

26 fa-cto-rem coe-li et ter-rae, vi-si-bi-li-um o - - mni-um, et in-vi-si-bi - - li-um.

27 Et in u-num Do-mi-num Je-sum Chri-stum, Fi-li-um De-i u-ni-ge-ni-tum,

28 et ex Pa-tre na - - tum an-te o-mni-a sae - - cu-la.

29 De-um de De-o, lu-men de lu-mi-ne, De-um ve-rum de De-o ve-ro.

30 Ge-ni-tum, non fa - - ctum, con-sub-stan-ti-a-lem Pa-tri: per quem o-mni-a fa-cta sunt.

Qui pro-pter nos ho-mi-nes, et pro-pter no-stram sa-lu-tem de-scen-dit de coe-lis,

31 (*Here genuflect*) *pp*

Et in-car-na-tus est de Spi-ri-tu San-cto ex Ma-ri-a Vir-gi-ne: et ho-mo fa-ctus est.

32 (*Here rise*)

33 Cru-ci - fi - - xus e-ti-am pro no - bis sub Pon-ti-o Pi-la-to pas-sus et se-pul - - tus est.

35 Et re-sur-re-xit ter-ti-a di-e, se-cun-dum Scri-ptu-ras. Et a-scen-dit in coe - - lum:

se-det ad dex-te-ram Pa - - tris. Et i - te-rum ven-tu-rus est cum glo-ri - a

ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non e - rit fi - nis.

38 *mf*
Et in Spi - ri - tum San - ctum, Do - mi - num, et vi - vi - fi - can - tem:

39
qui ex Pa - tre. Fi - li - o - que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre et Fi - li - o

41
si - mul a - do - ra - tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.

42
Et u - nam, san - ctam, ca - tho - li - cam, et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.

43
Con - fi - te - or u - num ba - ptis - ma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.

44
Et ex - pe - cto re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o - rum. Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li.

46 *ff*
A - - - - - men.

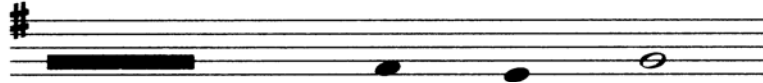




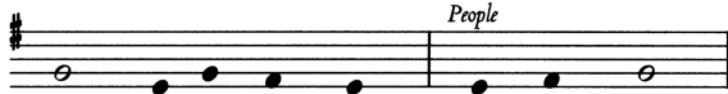
The Prayers of the People

Form IV

Leader: Let us pray for the Church and | for the world.



GRANT almighty God, that all who confess thy Name may be united in thy truth, live together in thy love, and reveal thy glory / in the world. (*Silence*)



Lord, in thy mer - cy *People* hear our prayer. (*Sung after every intercession*)

Leader: Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the / common good. (*Silence*)

LORD, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: Give us all a reverence for the earth as thine own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to thy hon-/or and glory. (*Silence*)

LORD, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: We pray for an increase in the membership of this parish; that we may have the hands and hearts to carry / out thy will. (*Silence*)

LORD, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: We commend to thy gracious care and keeping all the men and women of our armed forces at home and abroad [*especially N.*]. Defend them day by day with thy heavenly grace; strengthen them in their trials and temptations; give them courage to face the perils which beset them; and grant them a sense of thine abiding presence wherever / they may be. (*Silence*)

LORD, in thy mercy *People:* hear our prayer.

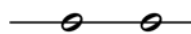
Leader: Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit (*pause*); give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of / thy salvation. (*Silence*)

LORD, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Leader: We commend to thy mercy all who have died, that thy will for them may be fulfilled (*pause*); and we pray that we may share with all thy saints in thine e-/ternal kingdom. (*Silence*)

LORD, in thy mercy *People:* hear our prayer.

Celebrant: LORD, hear the prayers of thy people; and what we have asked faithfully, grant that we may obtain effectually, to the glory of thy Name; through Jesus Christ our LORD. *People*



A - men.

Confession of Sin and Absolution

Deacon: Ye who do truly and earnestly repent you of your sins, and are in love and charity with your neighbors, and intend to lead a new life, following the commandments of God, and walking from henceforth in his holy ways: draw near with faith, and make your humble confession to Almighty God, devoutly kneeling.

People: Almighty God, Father of our Lord Jesus Christ, Maker of all things, Judge of all men: We acknowledge and bewail our manifold sins and wickedness, which we from time to time most grievously have committed, by thought, word, and deed, against thy divine Majesty, provoking most justly thy wrath and indignation against us. We do earnestly repent, and are heartily sorry for these our misdoings; the remembrance of them is grievous unto us, the burden of them is intolerable. Have mercy upon us, have mercy upon us, most merciful Father; for thy Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past; and grant that we may ever hereafter serve and please thee in newness of life, to the honor and glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Celebrant: Almighty God, our heavenly Father, who of his great mercy hath promised forgiveness of sins to all those who with hearty repentance and true faith turn unto him, have mercy upon you, ✠ pardon and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and bring you to everlasting life; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Comfortable Words

Celebrant: Hear the Word of God to all who truly turn to him.

COME unto me, all ye that travail and are heavy laden, and I will refresh you. *Matthew 11: 28*

GOD so loved the world, that he gave his only-begotten Son, to the end that all that believe in him should not perish, but have everlasting life. *John 3: 16*

The Peace

Celebrant: The peace of the LORD be always with you.

People: And with thy spi - rit.

The Ministers and People greet one another in the Name of the Lord.





THE HOLY COMMUNION

Offertory Sentence

Celebrant: Offer to God a sacrifice of thanksgiving, and make good thy vows unto the Most High. *Psalms 50: 14*

Offertory (*choir*) *Domine, in auxilium*

Tone II

LOOK DOWN, O LORD, to help me; let them be ashamed, and confounded together, that seek after my soul to destroy it: look down, O Lord, to help me.

Hymn 656 (*sung by all*)

"Blest are the Pure in Heart"

Franconia

1 Blest are the pure in heart, for they shall see our God; the
 2 The Lord, who left the heavens our life and peace to bring, to
 3 he to the low - ly soul will still him - self im - part and
 4 Lord, we thy pres - ence seek; may ours this bless - ing be; give

se - cret of the Lord is theirs, their soul is Christ's a - bode.
 dwell in low - li - ness with us, our pat - tern and our King;
 for his dwell - ing and his throne will choose the pure in heart.
 us a pure and low - ly heart, a tem - ple fit for thee.

Presentation of the alms and oblations

Celebrant: All things come of thee, O LORD,

People: And of thine own have we given thee.

Orate

Celebrant: Pray that this our sacrifice of praise and thanksgiving may be acceptable to God the Father Almighty.

People: May the LORD receive this sacrifice at thy hands, to the praise and glory of his holy Name, both to our benefit and that of all his holy Church.

Sursum corda

Celebrant: The LORD be with you. *People:* And with thy spi - rit.

Celebrant: Lift up your hearts. *People:* We lift them up un - to the Lord.

Celebrant: Let us give thanks un - to our Lord God.

People: It is meet and right so to do.

Then, facing the Holy Table, the Celebrant says,

It is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O LORD, holy Father, almighty, everlasting God.

CREATOR of the light and source of life, who hast made us in thine image, and called us to new life in Jesus Christ our Lord.

Therefore with Angels and Archangels, and with all the company of heaven, we laud and magnify thy glorious Name; evermore praising thee, and saying,

SANCTUS·SANCTUS·SANCTUS

Sanctus and Benedictus (*sung by all*)

H. Willan

Ho- ly, ho- ly, ho- ly, Lord God of Hosts:
Hea-ven and earth are full of thy glo-ry. Glo- ry be to
thee, O Lord Most High. Bless- ed is he that com-eth in the
Name of the Lord. Ho- san- na in the high- est.

ALL glory be to thee, Almighty God, our heavenly Father, for that thou, of thy tender Amercy, didst give thine only Son Jesus Christ to suffer death upon the cross for our redemption; who made there, by his one oblation of himself once offered, a full, perfect, and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction, for the sins of the whole world; and did institute, and in his holy Gospel command us to continue, a perpetual memory of that his precious death and sacrifice, until his coming again.

For in the night in which he was betrayed, he took bread; and when he had given thanks, he brake it, and gave it to his disciples, saying, "Take, eat, this is my Body, which is given for you. Do this in remembrance of me." ✠

Likewise, after supper, he took the cup; and when he had given thanks, he gave it to them, saying, "Drink ye all of this; for this is my Blood of the New Testament, which is shed for you, and for many, for the remission of sins. Do this, as oft as ye shall drink it, in remembrance of me." ✠

Wherefore, O Lord and heavenly Father, according to the institution of thy dearly beloved Son our Savior Jesus Christ, we, thy humble servants, do celebrate and make here before thy divine Majesty, with these thy holy gifts, which we now offer unto thee, the memorial thy Son hath commanded us to make; having in remembrance his blessed passion and precious death, his mighty resurrection and glorious ascension; rendering unto thee most hearty thanks for the innumerable benefits procured unto us by the same.

And we most humbly beseech thee, O merciful Father, to hear us; and, of thy almighty goodness, vouchsafe to bless and sanctify, with thy Word and Holy Spirit, these thy gifts and creatures of bread and wine; that we, receiving them according to thy Son our Savior Jesus Christ's holy institution, in remembrance of his death and passion, may be partakers of his most blessed Body and Blood.

And we earnestly desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of praise and thanksgiving; most humbly beseeching thee to grant that, by the merits and death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole Church, may obtain remission of our sins and all other benefits of his passion.

And here we offer and present unto thee, O Lord, our selves, our souls and bodies, to be a reasonable, holy, and living sacrifice unto thee; humbly beseeching thee that we, and all others who shall be partakers of this Holy Communion, may worthily receive the most precious Body and Blood of thy Son Jesus Christ, ✠ be filled with thy grace and heavenly benediction, and made one body with him that he may dwell in us, and we in him.

And although we are unworthy, through our manifold sins, to offer unto thee any sacrifice, yet we beseech thee to accept this our bounden duty and service, not weighing our merits but pardoning our offenses, through Jesus Christ our Lord;

BY whom, and with whom, in the unity of the Holy Ghost all honor and glory be unto thee, O Father Almighty, world without end.

People

—●—○—○—
A- men.



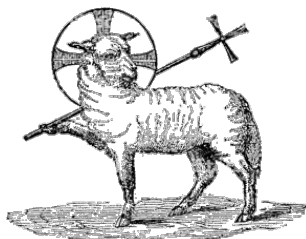
The Lord's Prayer (*sung by all*)

Celebrant: And now, as our Savior Christ hath taught us, we are bold to say,

Our Fa-ther, who art in hea-ven, hal-low-ed be thy Name,
thy king-dom come, thy will be done, on earth as it is in hea-ven.
Give us this day our dai-ly bread. And for-give us our tres-pas-ses,
as we for-give those who tres-pass a-gainst us. And lead us not in-to
temp-ta-tion, but de-liv-er us from e-vil. For thine is the king-dom,
and the power, and the glo-ry, for ev-er and ev-er. A-men.

The Fraction

Celebrant
Al-le-lu-ia. Christ our Pass-o-ver is sac-ri-ficed for us.
People
There-fore let us keep the feast. Al-le-lu-ia.



Agnus Dei (*sung by all*)

H. Willan

O Lamb of God, that ta-kest a-way the sins of the world,
have mercy up-on-us. O Lamb of God, that
ta-kest a-way the sins of the world, have mercy up-
on-us. O Lamb of God, that ta-kest a-
way the sins of the world, grant us thy peace.

Prayer of Humble Access (*said by all*)

Celebrant: Let us pray.

WE do not presume to come to this thy Table, O merciful LORD, trusting in our own righteousness, but in thy manifold and great mercies. We are not worthy so much as to gather up the crumbs under thy Table. But thou art the same Lord whose property is always to have mercy. Grant us therefore, gracious LORD, so to eat the flesh of thy dear Son Jesus Christ, and to drink his blood, that we may evermore dwell in him, and he in us. Amen.

The Invitation to Communion

Celebrant: The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

People: LORD, I am not worthy that thou shouldst come under my roof; but speak the word only, and my soul shall be healed.

Communion (*choir*) *Qui exsultare*

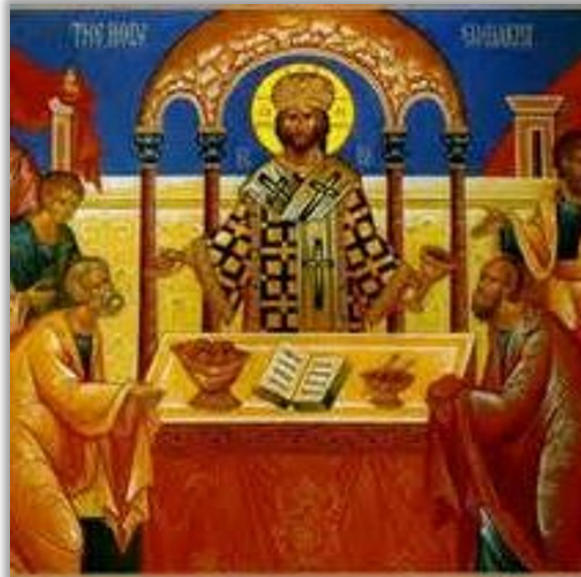
Tone I

WHOSOEVER EXALTETH HIMSELF shall be humbled, saith the Lord; and he that humbleth himself shall be exalted.



Prayer of Spiritual Communion (*said by those worshipping virtually*)

In union, O Dear LORD, with the faithful at every Altar of Thy Church, where Thy blessed Body and Blood are being offered to the Father, I desire to offer Thee praise and thanksgiving. I present to Thee my soul and body, with the earnest wish that I may ever be united to Thee. And since I cannot now receive Thee sacramentally, I beseech Thee to come spiritually into my heart. I unite myself to Thee, and embrace Thee with all the affections of my soul. O let nothing ever separate me from Thee. Let me live and die in Thy love. Amen.





Hymn 321

"My God, thy table now is spread"

Rockingham

1 My God, thy ta - ble now is spread, thy cup with
 2 O let thy ta - ble hon - ored be, and fur - nished
 3 Drawn by thy quick - ening grace, O Lord, in coun - tless
 4 Nor let thy spread - ing Gos - pel rest till through the

love doth o - ver - flow; be all thy chil - dren
 well with joy - ful guests; and may each soul sal -
 num - bers let them come and gath - er from their
 world thy truth has run, till with this Bread shall

thith - er led, and let them thy sweet mer - cies know.
 va - tion see, that here its sa - cred pledg - es tastes.
 Fa - ther's board the Bread that lives be - yond the tomb.
 all be blessed who see the light or feel the sun.



Prayer of Thanksgiving after Communion

Celebrant: Let us pray.

People: Almighty and everliving God, we most heartily thank thee for that thou dost feed us, in these Holy Mysteries, with the spiritual food of the most precious Body and Blood of thy Son our Savior Jesus Christ; and dost assure us thereby of thy favor and goodness towards us; and that we are very members incorporate in the mystical Body of thy Son, the blessed company of all faithful people; and are also heirs, through hope, of thy everlasting kingdom. And we humbly beseech thee, O heavenly Father, so to assist us with thy grace, that we may continue in that holy fellowship, and do all such good works as thou hast prepared for us to walk in; through Jesus Christ our LORD, to whom with thee and the Holy Ghost, be all honor and glory, world without end. Amen.

The Blessing and Dismissal

THE peace of God, which passeth all understanding, keep your hearts and minds in the knowledge and love of God, and of his Son Jesus Christ our LORD; and the blessing of God Almighty, ✠ the Father, the Son, and the Holy Ghost, be amongst you, and remain with you always. Amen.

<i>Deacon</i>	<i>People</i>
-----●-----●-----●-----○-----○-----	-----●-----●-----●-----○-----○-----
Let us go forth in the name of Christ.	Thanks be to God.

The Last Gospel

St. John I: I-I4

Celebrant: The LORD be with you.

People: And with thy spirit.

Celebrant: The Beginning of the holy Gospel according to John.

People: ✠ Glory be to thee, O LORD.

IN THE BEGINNING was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in the darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light.

That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

(Here genuflect) And the Word was made flesh, (Here rise) and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth.

People: Thanks be to God.

SALVE REGINA, mater misericordia: Vita, dulcendo, et spes nostra salve. Ad te Sclamamus, exsules filii Hevae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende. O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

[Hail, Holy Queen, Mother of mercy, our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this vale of tears. Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us; and after this our exile show us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.]



The Angelus

Celebrant: The Angel of the LORD announced unto Mary.

People: And she conceived by the Holy Ghost.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the LORD is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Celebrant: Behold the handmaid of the LORD.

People: Be it unto me according to thy word.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the LORD is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

(*Here genuflect*) *Celebrant:* And the Word was made flesh.

(*Here rise*) *People:* And dwelt among us.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the LORD is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Celebrant: Pray for us, O Holy Mother of God.

People: That we may be made worthy of the promises of Christ.

Celebrant: Let us pray.

WE beseech thee, O LORD, pour thy grace into our hearts, that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel, so by his ✠ Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our LORD. *Amen.*

Descant

5 Let ev - ery tongue con - fess with one ac - cord

1 All praise to thee, for thou, O King di - vine,
 2 Thou cam'st to us in low - li - ness of thought;
 3 Let this mind be in us which was in thee,
 4 Where - fore, by God's e - ter - nal pur - pose, thou
 5 Let ev - ery tongue con - fess with one ac - cord

Je - sus Christ is Lord;

1 didst yield the glo - ry that of right was thine,
 2 by thee the out - cast and the poor were sought;
 3 who wast a ser - vant that we might be free,
 4 art high ex - alt - ed o'er all crea - tures now,
 5 in heaven and earth that Je - sus Christ is Lord;

and God the Fa - ther be by all a - dored.

1 that in our dark - ened hearts thy grace might shine.
 2 and by thy death was God's sal - va - tion wrought.
 3 hum - bling thy - self to death on Cal - va - ry.
 4 and given the Name to which all knees shall bow.
 5 and God the Fa - ther be by all a - dored.

Al - le - lu - ia! A - men.

Al - le - lu - ia! A - men.

Voluntary: Psalm XIX

Benedetto Marcello (d. 1739)

PANTRY APPRECIATION PICNIC

at Grace Episcopal Church

Next Sunday, September 7, 2025, at 12noon



August 31, 2025 – Pentecost 12 (C)
New Episcopal Community Grants

New Episcopal Community grant applications are open for dioceses and mission developers who are envisioning, planning, or growing new worshipping communities and missional enterprises throughout the church. **The deadline to apply is Sept. 23**, with grantees announced after the Executive Council meeting in late October.

The following types of grants are available:

Discernment Grants: Up to \$5,000 to fund the discernment season of a New Episcopal Community. Funds may be used for sending the potential point leader to a gifts assessment retreat, coaching, training, demographic studies, micro-experiments, visits to similar types of ministries, and more.

Seed Grants: Up to \$30,000 to fund the initial stages of a New Episcopal Community's launch. A seed grant recipient is typically in the first and/or second year of its life cycle. A seed grant application has a strong and realistic ministry plan, the beginnings of a core team, and support from its local diocese.

Growth Grants: Up to \$30,000 to help fund approximately the second and third years of a New Episcopal Community.

Harvest Grants: Up to \$40,000 to help fund the later stages of a New Episcopal Community's launch (approximately years three to six).

Download a grant application guide and diocesan endorsement forms from the New Episcopal Community grants webpage here: <https://iam.ec/necgrants>.

Questions? Email the Rev. Jason Shank, interim church planting network strategist, at jshank@episcopalchurch.org.



~~~~~✠✠~~~~~**GRACE NOTES**~~~~~✠✠~~~~~

August 31 *The Twelfth Sunday after Pentecost ~ Proper 17*

FOR PASTORAL ASSISTANCE

While our rector, THE REV. ROWENA KEMP is on vacation, please don't hesitate to contact our Curate, The Rev. Marta Rivera Monclova (203-493-1066; marta@havenreligious.org) if there's something you'd like to discuss, and please contact her immediately should there be an illness, hospitalization, or any other pastoral emergency that she should know about.

PEOPLE AND PLACES TO KEEP IN YOUR PRAYERS

A reminder: Tori Burns manages this list for us, and prayer requests need to be renewed after 2 weeks. Please communicate all prayer requests & updates with her (860-539-8790); (tburns@gracehartford.org).

- *Bishops and Clergy:* Justin, Archbishop of Canterbury; Sean, Presiding Bishop; Jeffrey and Laura, Bishops of ECCT; Rowena, Jerry, Annika, and Joseph, our priests, and Marta, our curate.
- *Diocesan Cycle of Prayer:* **We pray for an increase in the membership of this parish, that we may have the hands and hearts to carry out thy will;** for the Episcopal Church in CT & the Anglican Communion; all Episcopal schools, seminaries & campus ministries: Kent School; South Kent School; Pomfret School; Salisbury School; Wooster School; Rectory School; St. Thomas Day School, New Haven; Trinity Academy, Hartford; the Episcopal Church at UCONN, Storrs; Berkeley Divinity School; New Haven; The Episcopal Church at Yale, New Haven; Trinity College, Hartford. *The Church of South India (United).*
- *World & Community Concerns:* For peace throughout the world, especially between Iran, Israel, and Gaza, and in the Middle East; in Sudan; and between Russia and Ukraine; for Christians being persecuted around the world, particularly in China and Palestine; for those who are suffering because of extreme climate; for the hungry and poor in our midst; and the volunteers who serve *A Place of Grace* food pantry.
- *Serving Our Country in the Military (especially those associated with Grace Church):* Brian, Spencer, Bradley, Curtis, Jordan, John, Carrington, William, Noel, James, Ryan, Michael, Karl, Alec, Jeff, David, Tom, Michael, and Charles.
- *Thanksgiving and Celebrations:* We give thanks and ask for thy blessings upon Jacob Wilkins (Mon.), and Deahna Fisher (Thu.), whose birthdays we celebrate this week; and Adrienne & Kenneth Brown, celebrating their 59th wedding anniversary on Wednesday!.
- *Sick or in need:* Kathy; Nancy; Lucy; Jane; Kristen & Quintin; Lee; Adrienne & Kenneth; Paulo Junior; Felix & Carmen; Mark; Jerry; Bonnie & the Burns Family; Tom & Elaine; Ellen; Sally; Errol, Norma & the Kemp Family; Barbara; Nigel, Kraig & Deidre; Mary; Josephine, Melissa, Jaden, Tay, Soraya & Rapael; Linda, Tiffany & the Galarza Family; Julia, Mike, André & Maria; Soncia; Tom; Gail; Camden; Joan; David; Neil; Lea; Megin; Kathy; Patti; Delores; Nancy; Marcolina; Peter; Sr. Linda; Leonard; Joy; Cori and the Mackey Family; Judy; Jane; Bill, Carolyn & Susan; McJohn; Doreen; Ted; Kanata; Betty & John; Mary & Lou; Nelda Sue; Diane; Michael; Mark & Diane; Jean; and all victims of natural and man-made disasters.
- *The Deceased:* We pray for the repose of The Rev. Paul Corey, The Rev. Elizabeth "Beth" Phillips, The Rev. Darryl Burke, all soldiers and civilians killed in war or civil strife, and in memory of David Wynings, Charles Morhardt, Jr., William Clark, Roger Salmon, and Bernard Siebert.

~~~~~✠~~~~~**GRACE EPISCOPAL CHURCH**~~~~~✠~~~~~

THE REV. ROWENA J. KEMP, RECTOR

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106-2123

Church telephone: 860-233-0825 Church fax: 860-233-5082 Rectory telephone: 860-994-5022

Rector's cell phone: 203-209-4178 Rector's email: [RevRowena@gracehartford.org](mailto:RevRowena@gracehartford.org)

Church e-mail: [church@gracehartford.org](mailto:church@gracehartford.org) Website: [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)

Visit "Grace Episcopal Church, Hartford, CT" on [Facebook](#) & [YouTube](#)

<https://www.facebook.com/GECHartford> ; <https://www.youtube.com/@GraceEpiscopalHartford>

## THIS WEEK AT GRACE

Sunday, August 31 *The Twelfth Sunday after Pentecost ~ Proper 17*

8:00 am: Low Mass

10:30 a.m.: Sung Mass (also on YouTube)

Wednesday, September 3

7:00 p.m.: Choir Rehearsal

Thursday, September 4 *Paul Jones, Bishop and Peace Advocate, 1941*

10:00 a.m.: "A Place of Grace" food pantry distribution

Friday, September 5

1:00 p.m. to 4:00 p.m.: Office Hours

Sunday, September 7 *The Thirteenth Sunday after Pentecost ~ Proper 18*

8:00 am: Low Mass

10:30 a.m.: Sung Mass (also on YouTube)

~12:00 noon: PANTRY APPRECIATION PICNIC & BBQ



Visit "Grace Episcopal Church, Hartford CT" on [FACEBOOK](#) & [YOUTUBE](#)

Please join, and help us spread the good news online!



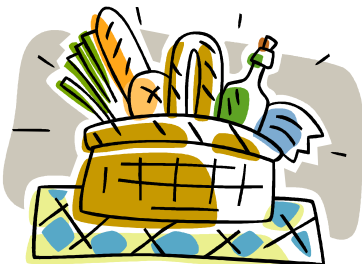
## PANTRY APPRECIATION PICNIC

at Grace Episcopal Church

Next Sunday, September 7, 2025

Please join us so that we can recognize and thank you for all your hard work to make *A Place of Grace* Food Pantry the success that it is serving our surrounding community

10:30 a.m.: Solemn High Mass celebrating



12 noon:

BBQ



(hopefully!) held outside at Grace Church

WE HOPE TO SEE YOU THERE!